



DÜNYAYI BİSİKLETLER DOLAŞAN ÇOCUK

Asya'dan Eve Yolculuk

3. Kitap



1. Baskı: Beyaz Balina Yayınları, İstanbul, 2022
Yeni Baskı: Beyaz Balina Yayınları, İstanbul, 2025



DÜNYAYI BİSİKLETTLE DOLAŞAN ÇOCUK - 3
Asya'dan Eve Yolculuk

Alastair Humphreys

Özgün Adı: THE BOY WHO BIKED THE WORLD
Part Three: Riding Home through Asia

ISBN: 978-605-188-633-6

© Alastair Humphreys, 2015

© İllüstrasyonlar: Tom Morgan-Jones, 2015

© Bu kitabın Türkçe yayın hakları AnatoliaLit Telif Hakları Ajansı Aracılığı ile
Eye Books'tan alınmış olup Beyaz Balina Yayınları'na aittir.

Yayın yönetmeni: Bülent Oktay
Editör: Nurten Hatırnaz
Çeviren: Anıl Ceren Altunkanat
Grafik uygulama: Kübra Yeşilyurt Çakır

Baskı ve Cilt: **Deniz Matbaa**
Matbaa Sertifika No: 77699

Beyaz Balina Yayın Sanat Dağıtım Paz. San. ve Tic. Ltd. Şirketi
Ömerli Mah. Harman Tepe Cad. No: 17 Kat: 4 Arnavutköy / İstanbul
Tel: 0212 – 544 41 41 / Faks: 0212 – 544 66 70
Yayınevi Sertifika No:49238 info@beyazbalina.com.tr



3. Kitap

ALASTAIR HUMPHREYS

Çeviren: Anıl Ceren Altunkanat

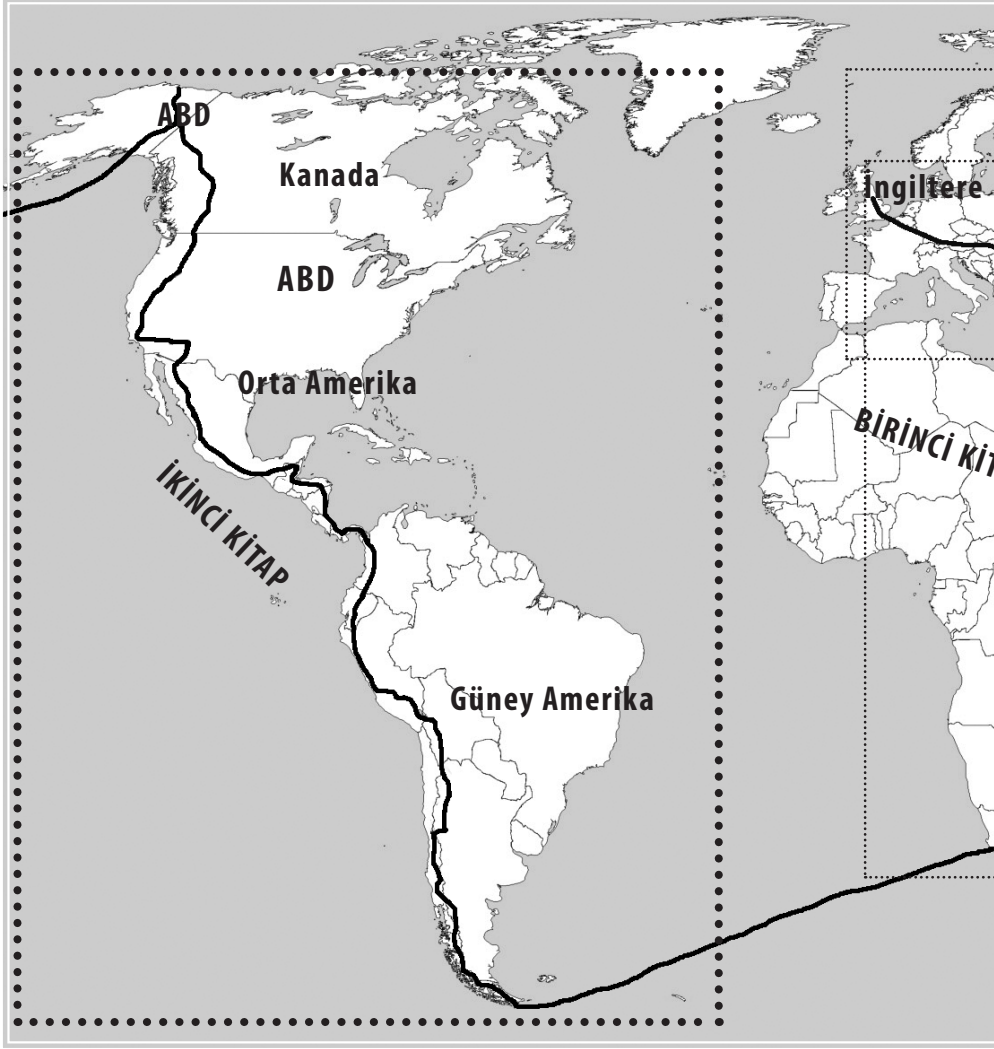


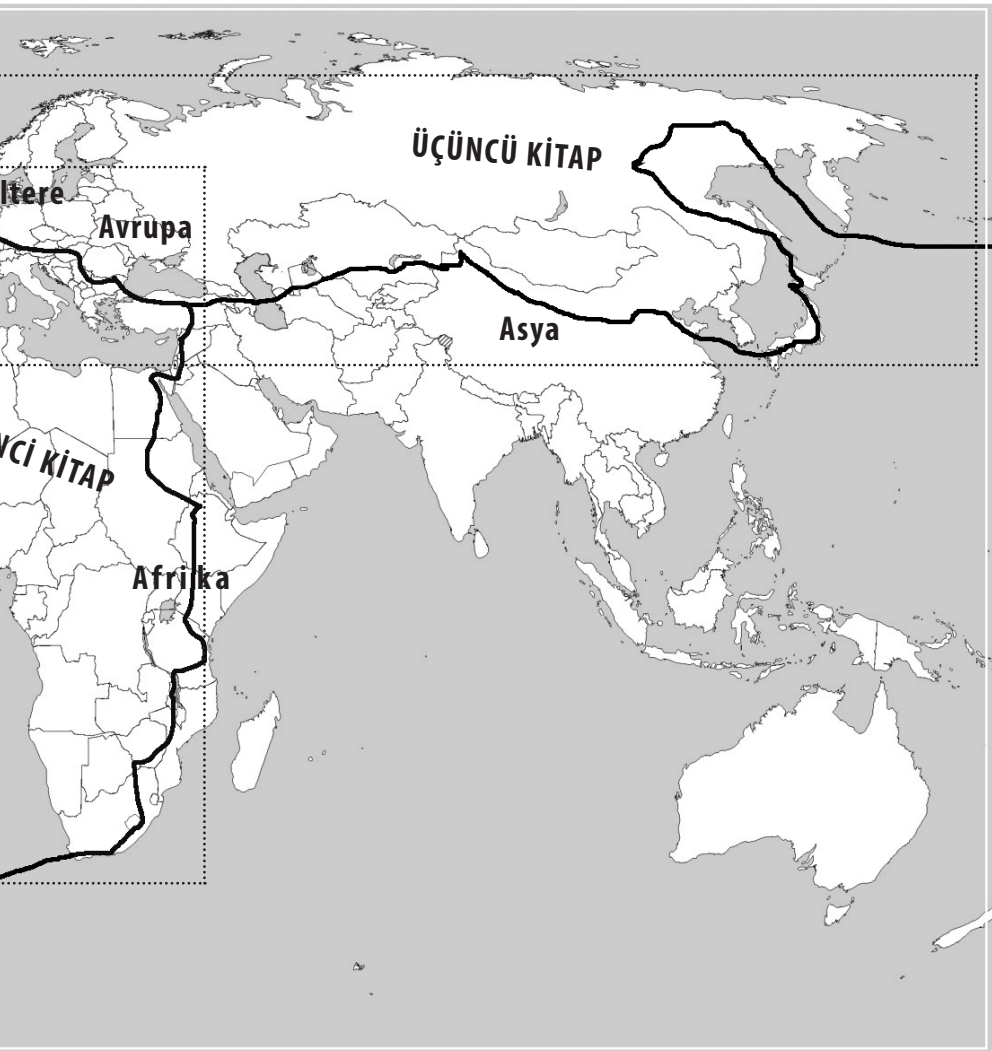
George ve Sophia
için...

İçindekiler

Sibirya’da Karla Mücadele	9
Evden Dünyalar Kadar Uzakta	17
Krep ve Ren Geyikleri	27
Vahşi Kış Yolunda	35
Japonya ve Onsen	47
Tokyo’nun Gökdelenleri, Tapınaklar ve Fuji Dağı	55
Çin’de Kaos ve Yemek Çubukları	65
Pekin’den Çin Seddi’ne	75
Taklamakan Çölü	87
İstanlar Arasında	97
İpek Yolu’nda Göçebeler	107
Hoşça Kal Asya, Merhaba Avrupa	119
Pedal Gücü ve Son Gayret	129
Eve Dönüş	141

Tom'un Dünya Turu Rotası







Sibirya'da Karla M¼cadele

Tom ¼þ¼yordu. Tir tir titriyordu. Ve korkmuştı. Gitgide hızlanıyordu. Yanından ge¼tięi ağaçlar bulanıklaşmıştı. Duramıyordu. Bunun sonu kötü olacaktı. Oysa eğlenceli olması gerekiyordu! Yokuş aşağı bisiklet sürmek keyiflidir. Doğrusu bu Tom'un da en sevdiği şeylerden biriydi. Ama şu an eğlenceli değildi. Hem de hiç eğlenceli değildi.

Tom ¼arpmak üzereydi. Son hızla yüksek bir tepeden aşağı iniyordu, hem de karların içinde. Frenleri onu durduramazdı. Tom kaymaya bayılırdı ama bu çok saçmaydı. Tek yapabildiği sımsıkı tutunmaktı! ¼arpmayı beklemek neredeyse ¼arpmanın vereceği histen daha kötüydü.

Tom'un son seçeneğinin zamanı gelmişti. Yani ¼ıęlıęı basmanın.

“Ahhhhhhhhhhhh! İmdat! Yardım edin!”

Ama kimse yardım edemezdi. ¼ıęlıęını duyan bile yoktu. Tom yapayalnızdı. En yakın insan evladından yüzlerce kilometre uzaktaydı. Sibirya dünyadaki en ıssız yerlerden biridir.

Kışın da dünyadaki en soğuk yerlerden biri hâline gelir. Kimse bu havada dışarı çıkacak kadar kaçık değildir. Tom dışında.

Sibirya, Rusya'nın sert kışlarıyla meşhur büyük bir bölgesidir. Tom kışın ortasında Sibirya'nın bir ucundan diğerine bisikletle geçmeye çalışıyordu. Herkes ona bunun delice bir fikir olduğunu söylemişti. Neticede belki de haklıydılar...

BAM!

PAT!

Tom yüzüstü bir kar yığınınna düştü. Bir ya da iki dakika kıpırdamadı. Bir yerinin kırılıp kırılmadığından emin değildi. Sonra çok yavaşça ayak parmaklarını kımıldattı. Ardından el parmaklarını. Sonra da burnunu. Her şey yerli yerinde gibiydi. Kar düşüşünü yumuşatmıştı. Tom iyiydi. Ama karda yüzüstü yatmak hoş değildi, bu yüzden yavaşça doğruldu.

Bisikletten düşmek berbat bir şeydir. Ensenizden içeri bir avuç kar girmesi de hoş değildir. Ama Tom bu kez şanslıydı, yaralanmamıştı. Ayağa kalktığı anda kar yığınının içinde bir Tom şekli bıraktı, bu onu güldürdü.

“Belki gerçekten deliyim,” dedi kendi kendine. “Herkes öyle olduğumu söylüyor. Bu dağ başında, kara kışta, tek başıma bir bisikletin üstündeyim. Bugün ne zaman bir tepeden insem düştüm. Çok aptalca. Aptalca ama mükemmel!”

DÜNYAYI BİSİKLETLE DOLAŞAN ÇOCUK - 3

Tom kar yığınınına saplanan bisikletini kaldırırken gülüm-sedi, bisiklet çok ağır olduğu için kaldırırken zorlandı. Tom dünyayı bisikletle dolaşırken ihtiyaç duyduğu her malze-meyi yanında taşıyordu. Ve kışın, Sibirya’da bu bir sürü alet edevat demekti.

Genç bisikletçi ayaklarını yere vurup kollarını yel değir-meni gibi döndürdü. Bu, buz kesen ellerinizi ısıtmanın en iyi yoludur. Sonra bisikletine bindi. Üstünde kat kat kıyafet varken, hele de bu kıyafetler sıırıslıklam olmuşken, bu zor bir işti.

İşte, Tom’un üstündeki kıyafetler:

- 2 çift termal içlik, pijama gibi
- Pantolon
- 2 polar hırka
- Rüzgâr geçirmez ceket ve pantolon. Rüzgâr soğuğu insanı en çok üşüten şeydir.
- Bisiklet sürmediği zamanlarda giymek için bir pofuduk ceket
- İnce bir kar maskesi
- Yün başlık
- Parmaklarının donmuş metale yapışmasını engelleyecek kalın eldivenler
- Daha ince eldivenler
- Dev kolçaklar
- Rus işi büyük bir kürklü şapka
- Kalın çoraplar
- İki çift daha ince çorap
- *Valenki* adı verilen, sıcak tutan Rus botları

Tom ayrıca poposunu sıcak tutmak için bisikletinin selesini bir tabaka geyik derisiyle kaplamıştı! Bu kadar çok giysi giymenin bir avantajı da savrulup kara ve buza tosladığında yastık görevi görmeleri idi.

Kimse ona dünyayı bisikletle dolaşmanın kolay olacağını söylememişti zaten. İşin aslı, çoğu kişi bunun olanaksız olduğunu söylemişti. Dünyayı bisikletle dolaşan çocuk olacaksa, kendisini bunun gibi birçok zorluğun beklediğini biliyordu.

Tom, karla kaplı ormanın içinde uzun, sessiz, bomboş yolda pedal çevirirken neşeli bir ıslık tutturd.

ASYA'DAN EVE DÖNÜŞ- SON AYAK!

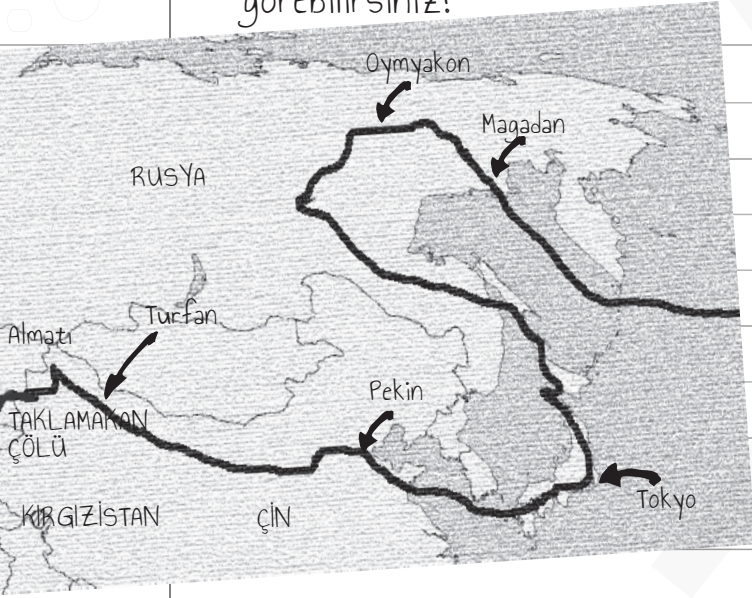


Patlak lastikler - NASIL TAMİR EDECEĞİNİZİ BİLMELİSİNİZ!

Patlak lastikler can sıkıcıdır. Ama kolayca onarılabilirler. Bir bisiklet macerasında en azından bir tanesiyle cebelleşmeniz gerekecektir. Bu yüzden patlak lastiği nasıl tamir edeceğinizi öğrenmeye değer. İhtiyacınız olanlar:

- İki bijon anahtarı
- Patlak lastik onarım seti
- Bir pompa

Gittiğim yerlerin bazılarını bu haritada görebilirsiniz!



İşte, yapacaklarınız:

- 1 Tekerleği, ardından bijon anahtarıyla lastiği çıkarın.
- 2 Delinen iç lastiği çıkarın.
- 3 Lastiği şişirin, sonra hava sesi duymak için dinleyin. Eğer duyamazsanız lastiği suya sokup hava kabarcığı olup olmadığına bakın.
- 4 Lastiği temizleyip kurutun. Tamir setindeki yapıştırıcıdan bir parça alın ve deliğin üstüne sürün.
- 5 Yapıştırıcı kurumaya başladığında üstüne bir yama yapıştırın ve iyice bastırın.
- 6 İç lastiği, lastiğin içine geri koyup tekerleğin içine yerleştirin. Ve pedallamaya devam!

